* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة.............. ٥ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة.............. ٨ فرنك

* بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر.............. ٥ فرنك

* من كل سنة.............. ١٠ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر.............. ٨ فرنك

* من كل سنة.............. ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذلك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر.............. ٨ فرنك

* من كل سنة.............. ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

* بالفرنساوية *

* عن كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتى رومان.............. ١٨ سنتيما

* بالعربية *

* عن كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة نصف.............. ٢٥ سنتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر ان اختصت بالورقة المطبوعة يوم الاربعاء اى باللغة الفرنساوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنساوية معا فكذلك

* فى يوم السبت ١٧ شعبان سنة ١٣١٦ *
٤٠٦٢
* فى يوم السبت ٣١ دسمبر سنة ١٨٩٨ *

* قسم رسمى *

* خطاب القاه سمو السيد ديبوى رييس ديوان الوزراء وزير الداخلية على مسامع نواب اعضاء مجلس النواب (ديبوتى) يوم الجمعة ٢٣ من ديسامبر ١٨٩٨ جوابا للثلاث استفهامات نطق بها ثلاثة نواب احدهم السيد ايدوار دريمون نايب الجزاير والثانى السيد روانى من نواب فرنسا والثالث السيد فيرمين فور نايب وهران

ايها السادة

* ان الاستفهامات الثلاث التى شرحها اصحابها امامكم تطلب بعض الايضاحات وها انا ناهض بالنيابة عن الوزارة لعرضها عليكم بعبارات بينة تحتها معان لطيفة فنقول ان ما استفهمت عنه فيه مسالتان خصوصيتان الاولى متعلقة بشيخ بلدة (مير) والثانية بعامل عمالة (بريفى) وفيه امر عمومى وهو دعوة اضداد اليهود يجب علينا ان نظهر راينا فيه بالصدق الاتم ولكن نريد قبل ابتداء المفاوضة فى ذلك كله ومقصودى ايجازها بقدر الامكان لفوات الوقت ان نناقض من الان ما تلفظ به السيد دريمون مراعيا فصاحة عبارته اكثر من مراعاته الحقيقة وهو تشبيه فرنسا الثانية اعنى الجزايرية بجزيرة كوبا (جزيرة كبرى كانت فى حكم اسبانيا ثم ثارت عليها واشتهرت حروبها وكانت من عهد قريب محل قتال عظيم بين اميريكا واسبانيا) ولاندرى اى خيال حمله على الاشارة الى ان الجزايريين لهم رغايب فى الانفصال من فرنسا والاستقلال عنها وكيف يكون لكلامه هذا شايبة صحة والجزايريون قد تنافسوا هذه الايام الاخيرة وقت الاحتفال باقامة مشهد سيدى ابراهيم من عمالة وهران فى تاكيد محبتهم لفرنسا لالفرنسا القديمة التى فتحت البلاد الجزايرية فقط بل وللحكومة الجمهورية الحالية وقد التفتوا اليها التفات الحبيب الى محبوبه والابن الى امه التى يرجو منها نصرا واعانة وحماية وقد قال لنا ايضا السيد دريمون انكم اهنتم بالجزايرية فى كفاح احبابنا وعطلتم شيخ مدينة الجزايرية (المير) من منصبه لا لامر مهم بل لاسباب غير معتبرة هى بعض تجاوزات حد الكلام لاغيراه وليس مرادى ان اقرا لكم المقالات الكريهة المنشورة فى بعض الجرايد وهى التى اشار اليها السيد روانى فى خطابه وتلا ملخصات منها ولكن اصرح لكم بان شيخ مدينة الجزاير اخر من وظيفته لكونه انتهز حضوره فى اجتماع عمومى فرصة للافتخار بقوله انه هو الذى طرد الوالى السابق وسيطرد السيد لافيريير كما طرد ليبين ولايخفاكم ان كلامه هذا لا يمكن قبوله باى وجه كان اذ هو موجه ضد رجل تثق به الدولة وتعتمد عليه قد اقام البرهان الساطع على شهامته بقبول ابدال رياسته الثانية على مجلس الدولة بالولاية العامة على الجزايرية مع انها محل براز وخطر ولا يتاتى ان يتحمل من احد الرجال القليلة مدتهم فى الجنسية الفرنساوية الذين سنتعرض لذكرهم فيما ياتى ان يتهدد الوالى العام واننى اترك على حدة جميع التفاصيل التى يثبت بها ان المير المذكور هو اول من كدر راحة مدينة الجزاير مع انه لكونه شيخها هو المكلف بتقريرها ولم تنسن له فرصة الا وقد اغتنمها لشتم اعوان الشرطة البلدية (البوليس) على رؤس الملا شتما يسقط جاههم ويحط نفوذ كلمتهم ومن الواضح انه رجل من اهل الفساد والهرج وقد ارتكب ما هو متهم به هاتفا بدماء الشر على اليهود وهل هذا الدعاء مما يستوجب له العذر فيما فعله وهل يمكن لحكم يستحق ان يسمى دولة مشاهدة ذلك منه ولا يزجره فنحن بدالنا ان مير الجزاير واهل دايرته عاجزون عن ابقاء الراحة العمومية فى الجزايرية وانهم السبب فى ظهور منابع الفساد والاضطراب فى مدينة الجزاير وارباضها مع ان الجزايرية بلاد من عادتها الراحة والخدمة المقترنة بالفوايد والمنافع ولهذا وافقنا على تعطيل المير المذكور من منصبه وفضلا من ذلك فاننى اوجدت صورة شريعة سنتفاوض فيها نحن واياكم شانها اقامة الهدنة والعافية فى الجزايرية على امتن اساس ان ساعدتمونا على ذلك بقبولها وهى شريعة تقتضى احداث قسم شرطى فى الجزايرية كالقسمين اللذين اقيما بمدينتى باريز وليون عملا بشريعة سنة ١٨٨٤ ومن سمعوا بمبالاة كل ما ذكرهنا اثناء هذه المفاوضة التى مضت ثلاث ساعات من وقت ابتدايها لاحاجة لهم الى ان اقصل لهم البواعث لنا على ايجاد صورة الشريعة المذكورة بل يكفيهم تذكرها قيل لهم مما ارتكبه اضداد اليهود واعضاء مجلس مدينة الجزاير من انواع الشتم وصنوف التعديات هذا واننى ارسلت الى الجزاير عاملا (بريفى) ليس السيد فيرمين فور راضيا به ولكن العمال مثل الطيور قل فيهم من يعجب جميع الناس واننى سميت السيد لوتو عاملا فى الجزاير من تلقاء نفسى من طوع منى فانا الذى اخترته وانا المسوول عن تسميته لاغيرى والحامل لى على ذلك اضطرارى فى الجزاير الى رجل من ذوى النشاط والخبرة فيه الاهلية اللازمة لتحمل الاتعاب العارضة للعامل هناك لان وظيفته لم تقتصر على البقاء فى مكتبه بل تجب عليه زيارة الاهالى فى اماكنهم ومخالطة متصرفى البلدان (ميتيسترا تورات) ورؤساء القسمات (سوبريفات) وحتى الاهالى ولو قابلنا مناقب السيد لوتو بعيوبه التى لايخلو منها اى انسان اذ لم يكن الكمال للبشر لوجدناه الرجل الجدير بالمنصب المذكور والمناسب له ولنزد على ذلك ان العمال انما هم اعوان وزير الداخلية بحيث يامرهم بما يحبه ويلزم وكل ما صرح به على منبر مجلسنا من الحوادث والامور التى قد ذكرتكم اهمها ليس هو الا ادوار مرض كبير ان لم نقل مخيف تسلط على الجزايرية البلاد الجميلة الجالبة للانظار والزوار الخصبة المستحقة حب كل احد وهذا المرض هو دعوة اضداد اليهود وها اننا نغض الطرف من اهلها ونبحث فيها فنقول انها مجرد دعوة متعصبين لا مذهب لانها لوكانت مذهبا لكانت حججها اقوى مما هى عليه ولايوجد بها ما عثر عليه مقاقيها من التناقضات والايهامات التى قصر محاميها من اخفايها وقد شاهدنا ظهور الدعوة المذكورة فى فرنسا ومظهرها رجل لايجهل شيا من تفاصيل واسرار كنيسة النصارى وبيعة اليهود وله معرفة تامة بالملتين والمذهبين والانجيليين حتى اختار منهما ما اقام به هيكلا ضد هيكل وراية ضد راية وكانت دعوة اضداد اليهود بادى بدء مجادلة متعلقة بالدين واصل الامة وبنى اضداد اليهود دعوتهم على قاعدة هى ان فرنسا فيها طبقة من المكلفين المدنيين لم يزالوا شايقين الى اصلهم وما تواتر عندهم من اجدادهم والى عقايدهم الدينية بحيث انهم لااهلية لهم للاتحاد مع الامة الفرنساوية ولا لاكتساب اخلاق وعوايد وافكار المتمدنين الغربيين هذه دعوة المتعصبين ضد اليهود ونال منشيها فى المجامع الادبية من فرنسا باعا طويلا ونجاحا جليلا بمواقفه ضد اليهود ولكن لم يحصل على طايل من حيث دعوته ولم يتحزب له الا افراد قليلة ولهذا قطع البحر المتوسط وانتهى الى الجزايرية لانها بلاد يسهل فيها على اضداد اليهود نشر دعوتهم باضافة مجادلة اقتصادية الى المجادلة المتعلقة بالدين واصل الامة المشار اليها اعلاه اذ يكفيهم لذلك ان يعرضوا على الاهالى امثلة مختارة بكل مهارة لتحريضهم على بغض اليهود بالافراط فى تعداد مساويهم حتى يتزايد حقدهم الدينى الضعيف فى قرننا هذا المشهور بميل رجاله الى الارتخاء من القيام بعقايدهم ارتخاء لا يثور معه اهل الجزاير على اليهود فوجد السيد دريمون واصحابه فى الجزاير يهودا متناسلين من اباء كانوا فيها وقت استيلاء فرنسا عليها وهم اذ ذاك الواسطة الطبيعية بين الاوروباويين الوافدين والمسلمين لانهم يعرفون اللغتين ولهم حظ فى ربط المواصلة بين الجنسين وتسهيل مخالطتهما وربما انتفعوا بوظيفتهم هذه انتفاعا تجاوزوا الحد فيه هو جمع ارباح كثيرة واموال طايلة لان اليهود كما اشار اليه والى عموم الجزايرية فى كلام قاله عند وصوله الى مدينة الجزاير فى محادثة لطيفة عذبة الالفاظ صايبة المعانى لهم فطرة سيية هى الجشع والمبالغة فى الاستيثار بكل شىء وجلب الاموال اليهم ولا يبعد انهم منهمكون فى حب الاختصاص بها غير ملتفتين الى غيرهم ومن جملة ما كان يسهل فى الجزايرية

على السيد دريمون واصحابه كشف الغطاء عنه بالامعان في حيثيات معيشة الجزايريين العادية وميل اليهود اكثر من كل قوم سواهم الى اقراض الدراهم بالفايض الفاحش واستعمال انواع الحيل في تجارتهم للاعلان بالافلاس والانتفاع به تعديا على حقوق ارباب ديونهم وكذا انكبابهم على جمع الاموال الفاحشة لهم بالطرق التي تركها قانون ديوان اعيان الدولة الامبراطورية الصادر ظرف سنة ١٨٦٣ مفتوحة بقصد التسهيل على الاوروباويين في اكتساب املاك من الوطنيين لغفلة محدثيه وعدم تنبههم الى ان قانونهم هذا يفيد الجزايرية ازالة استقرار املاك الوطنيين وانتقالها منهم الى غيرهم بكل سهولة على وجه اسرع من المناسب بحيث لايلبث طويلا حتى يطرد من الاملاك اهاليها القايمة ملكيتهم ثم ان اضداد اليهود عثروا على ان هولاء لما انهم قوم ذوو نشاط وتشمير وذكاء ترامو الى الوظايف العمومية وفيها عدد منهم اكثر جدا من العدد المناسب لمجموع نفوسهم فعدد اليهود في الجزايرية خمسون الف نفس منهم سبعة الاف او ثمانية الاف رجل داخلون في انتخاب نواب الاهالي لدى المجالس ولم يبعد من علم المتغالبين عليهم ان احزاب السياسيين في الوطن الجزايري لقلة بصارتهم وكثرة اعتنايهم بالكمال دون المال انقادوا لاحساس نسميه التاثر السياسي فجذبوا اليهود تارة الى جهة وطورا الى اخرى مستعينين بهم مستمدين من اصواتهم في الميادين الانتخابية واذا جمع كل ما تقدم ذكره في جانب اليهود تتالف منه احوال لا يصعب على اضدادهم الخوض فيها بالاعتراض عليها ولا الدعاء الى اصلاحها ولكن ليس دواء هذا الداء ما جاهد فيه السيد دريمون واصحابه اذ لا يتاتى اجلاء جميع اليهود من البلاد دفعة واحدة كما طلبه من ذكر وانما الاحسن من ذلك هو بذل الهمم في ايجاد شرايع واوامر دولية وتراتيب تصرفية بها تدارك الاحوال السيية المومى اليها اعلاه وهي احوال لو نظرنا جميعها لوجدناه مرضا متسلطا على الهياة الاجتماعية ولكن ليس كل حال منها بداء عضال بل ازالته سهلة ان عالجناه بما يلايمه مما اشرنا اليه ونحن الوزراء واعضاء مجلس النواب صرفنا اجتهادنا في طلب هذه الغاية بخلاف ما قاله السيد رواني وقد اعترى حافظته نسيان بدليل ملامه ايانا قايلا طالت المدة وانتم معرضون في ما وقع منذ ثمانية شهور من حوادث كان يجب عليكم معشر ارباب الحل والعقد فرط الاكتراث بها اه ولاشك في انكم كلكم متذكرون المحاورة الطفيفة المجراة هنا امس يوم انفضاض مجلسي النواب والاعيان في امور الجزايرية عموما واضطرابات مدينة الجزاير خصوصا وكان اختتام تلك المحاورة خطابا القاه السيد بارتو وزير الداخلية ورايا مهما للغاية وافق عليه النواب وكان من الممكن عنديذ تعيين الوسايل النافعة لاصلاح الاحوال الجزايرية على النمط الذي بينته ولكن ليس تلك الوسايل اعمالا مشوشة ولاهلالات صارخة تورث عقول الاهالي التاثر والضلال بل هي تعديلات ثابتة منها شريعة سنة ١٨٩٧ المبدل بها قانون اعيان الدولة الصادر ظرف سنة ١٨٦٣ الذي نشا من غفلة محدثيه انقطاع استقرار املاك الوطنيين وسهولة انتقالها منهم على وجه مضر بهم كما تقدم اما شريعة سنة ١٨٩٧ فاقامت احتياطات مهمة على الاملاك المشتركة بان اوجبت على الافراد الراغبين في تعيين ما يخصهم من المشاع ليبيعوه سلوك سبل صعبة يرجى منها في غالب الاحيان عدلهم عن بيعه ورد من يريد اشتراءه منهم بايسر وجه واقل ثمن

* يا ايها المستفهمون ان تعترضوا على الشريعة المذكورة المحدثة اول سنة ١٨٩٧ بقولكم فيها لاتفيد شيا نجيبكم بانه لم يمض من وقت حدوثها الا عشرون شهرا ولهذا ليس من الغريب ان لم يظهر الى الان جميع الثمرات المنتظرة منها ولسوء الحظ ربما لم تطلعوا على تلك الشريعة فلو كنتم عارفين بها لكان يناسبكم ان تتلوا نصها على مسامع منتخبيكم وتقولوا لهم اصبروا على ما تشكونه من حالتكم الراهنة فهذه شريعة نافعة في اصلاحها ولا يخفى على احد هنا من الذين كانوا معي من اعضاء مجلس النواب السابق فصل الشريعة المتعلقة بالماليات الصادرة ظرف سنة ١٨٩٨ المقتضي اصلاح خلل بتعيينه حد الفايض الجايز اخذه على الاموال المقرضة في التجارة حفظا للمقترض لهم من جور المقرضين وا ثرتهم وكان من قبل لم يعين الا حد الفايض المدني وهذه لا محالة نتيجة ظاهرة وليس الموجود الان من الوسايط الحسنة التي تحسم بها مادة نقايص الجزايرية المذكورة مقصورا على تلك النتيجة بل انما ايضا لذلك وجوه اخرى منها الشريعة المتعلقة بانواع الافلاس فمن ذا الذي يقول ان تنفيذها ان اجراه اعوان التصرف غير كاف لفصل ساير قضايا الافلاس على نمط مرضي وهذا وغيره لايبعد اصلاحه بل ان صدر من روساء التصرف اقل تنبيه للمتصرفين كانت فروع الاهالي متعادلة من دون ترجيح لاي قسم كان ولاسيما لقسم قل عدده ولا ينتفع باي شي وهذا هو الغرض المبذولة في طلبه الاجتهاد وهو الذي سعت في تحصيله الدولة اخيرا باصدار الاوامر المنشورة في عدد الجريدة الرسمية المورخ باليوم ٢٣ من اوت اذ هذه الاوامر تعطي وتعد الجزايرية محبوبتنا التي نحن مفتخرون بها طالبون لها السعادة والهناء هياة تصرفية تصير بها بمثابة الرشيد المدني فاولها يعزز ويمد امتيازات الوالي العام وهو النتيجة المشار اليها في امر الدولة الصادر ظرف سنة ١٨٩٦ المتولدة من مفاوضة مهمة وقعت هنا في مسيس الحاجة الى تعزيز امتيازات المتوظف الاعلى المذكور حتى يكون نظره شاملا للامور التي جعل مركزها سابقا في باريز وكانت امتيازات الوالي العام قد اصبحت من اجل اخراج الامور المذكورة من حكمه للارتباط بالوزارات الفرنسوية ضعيفة ناقصة وصار الوالي العام هدفا لسهام المجادلات الناشية من المصالح السياسية في الجزايرية وعليه فتناول الاوامر المذكورة تقرر امر الدولة الصادر سنة ١٨٩٦ وتم بيان ما يوول من الاحكام في الجزايرية لواليها العام وبموجب ثاني الاوامر المشار اليها احدث في قطر الجزاير مجلس جديد اسمه النيابات المالية الجزايرية به يمكن لكافة غارمي الدولة ولرعاياها فيه ابداء ارايهم في ساير المسايل المتعلقة بالمغارم وذلك بواسطة نواب ينتخبونهم باختيارهم وقد كان انعقاد مجلسهم امس يوم التاريخ ومن امكنه الاطلاع على عرض حاله علم ما اظهره اعضاء ذلك المجلس من الحكمة والبصارة من حيث التصرف والسياسة ولاشك في ان من اطلعوا عليه يشاركونني في ما ارجوا نشاه من المنافع الجسيمة والفوايد العميمة من اقامة المجلس المذكور ولكن لا يكفي يوم واحد لبروز ثمرته في تعديل الامور فالواجب انتظار حلول اوانها بالصبر المستمر وثالث الاوامر المومى اليها ينظم ديوان الولاية الاعلى ولم يكن اعضاء هذا الديوان من قبل الا متوظفين بحيث ان اصواتهم يتاتى ان لا تودى من حرية تامة والان بموجب الامر السالف الذكر يكون الديوان المذكور مولفا من ستين عضوا ٣١ منهم رجال ينتخبهم امثالهم و٢٥ منهم لهم مناصب يحق بها عضويتهم فيه و٧ منهم لا غير يسميهم الحكم وهذا الديوان سينعقد قريبا واول المسايل التي قيدها للمفاوضة فيها هي الاحق بالنظر من كل شيء سواها لتعلقها اكثر من غيرها بصالح اهالي الجزايرية العام وهي مسالة استتباب الامن في البوادي وحسم مادة الجنايات المتنوعة في النواحي الفلاحية وهذا امر مهم بينه وبين مسالة ملكية المسلمين التي اشرت اليها فيما تقدم مناسبة عظيمة ومسالة اقامة الافتراض الفلاحي ومسالة ازالة الفايض الفاحش الماخوذ على الاموال المقترضة ونحن جازمون بان اعمال الديوان المسطور واجتهاد اعضايه ينتج منها مصالح ومنافع ولننتقل الان الى الذين اطالوا الكلام في كشف الغطاء من داء البلاد الجزايرية ولم يشيروا الى اي دواء لعلاجه ولا شك في ان احتقارهم الادوية التي نحن بصددها اقوى من جهلهم بها فنقول لهم ما الذي فعلتموه من يوم جلوسكم هنا الى الان ولماذا لم تقدموا للمجلس اي لايحة تقصدون بها مداركة الخلل الذي كثر ما تلفظتم به وقد مضت مدة اربعة اشهر من يوم حضوركم في هذا المجلس وما الذي فعلتموه بالمطالب التي املتموها لمنتخبيكم ووعدتموهم بتقديمها لنا فاننا لقد بحثنا عنها في قايمة اللوايح المحالة لنظر مجلس النواب وفي اوراق اللجنات ولكن لم نجد في ذلك كله اثرا للمطالب لكم بل لاشيء لكم غير مجرد اقوالكم واستفهاماتكم للوزارة فهذا ما صرفتم فيه السطوة التي صيرها بايديكم انتخابكم للعضوية في هذا المجلس ومعلوم انكم تجيبونني عن ذلك بقولكم لم يمض من يوم انعقاد مجلسنا الا مدة اشهر ولكن كان يجب عليكم فيها ان تفعلوا شيا نافعا ليحق لكم استفهامنا ولو فعلتموه لكان يسوغ لكم ان تقولوا لنا « هذا ما فعلناه نحن وما ذا الذي انتم متصدون لفعله » ولتعلموا انه يجوز لمنتخبيكم التصريح لكم بانكم ذوو الاهلية التامة للتحزب ضد اناس اخرين وتكدير الراحة العمومية ولكن لستم باهل لان تكونوا من المتصرفين ولا من رجال الدولة ما لم تسلكوا المسلك الطبيعي المفتوح لكل من ينوب من الامة كي ياتي الى مكتب المجلس برغايبه ومطالبه وما لم توجدوا صورة شريعة متعلقة بما تقدم ذكره وقد اظهر السيد دريمون في خطابه احتقارا كليا لرجال الدولة قايلا انهم يرفعون طرفهم الى رفوف خزانة كتبهم باحثين فيها من الوسايل الناجعة في تعديل الاحوال التي تشوشهم وتحيرهم فلتعلم ايها السيد دريمون ان خزانة كتبي التصرفية ليس فيها مجلدات كثيرة ولا تشتمل كما تراه على ما يفصل به جميع المشكلات بدليل انما اتيناكم الان باراء جديدة لا شك في ان الذين اظهروها لم ياخذوها من خزانات الكتب وهم رجال يحق لهم ان يدعوا بعض الاهلية لان يكونوا من ارباب الحل والعقد الا ان هذا الكلام ليس متعلقا بي بل بمن تقدمني في الحكم وانت ايها السيد دريمون ما اتيت الا بمجرد الانكار ولو قدمت لنا شيا اخر لاعتبرناه نحن وجميع النواب اكثر من انكارك لان مرغوبي من الرجال الذين يدعون المعرفة بالبلاد الجزايرية ولهم مناصب يجب عليهم من اجلها اكتساب المعرفة المذكورة ممن يلوموننا زاعمين عدم خبرتنا بالجزايرية هو ان يشاركونا في العمل ويضيفوا اجتهادهم الى اجتهادنا وهممهم الى هممنا في تحسين احوالها ولا يقتصرون على انكاراتهم المقصود منها طرد اليهود من الوطن اي الزامهم بركوب البحر بعد اغتصاب اموالهم بل يعينون اقرانهم في مجلس النواب ويلقون في اذهانهم افكارا صايبة حتى يساعدوهم على صنع جميل من حيث النظر والعمل

* يا ايها السادة هذه هي الغاية التي ندعوكم اليها وها اني منتظر يوم ملاقاتنا عندها ولكن يا اسفي حيث اخشى عليكم بعد سمعي ما تلفظتم به ان لاتنتهوا اليها اصلا ولكن لم نرد اطالة الكلام في هذا الخصوص لان السيد دريمون قد حذرني من التعرض لوصف الروايات الفاجعة التي تذكر الالباب القرون الوسطى وغيرها من الاجيال الخالية ومع ذلك يجوز لي ان اسالكم من سبب استمراركم على البغض لليهود وتحريضكم غيركم على كراهتهم فهذا شيء لايناسب قرننا هذا التاسع عشر المشرف على الانقضاء ولا السنة الموافقة للعام الذي وقع فيها من عهد ماية سنة انقلاب الامة الفرنسوية الذي اقام الحرية الدينية والاهلية والسياسية هذا ولارغبة لي في ذكر ما تجادل فيه زميلانا السيد رواني والسيد فيرمين فور ولا اضع يدي بين الفريقين لانهما لا يرفقان بمن بينهما حسبما اتضح ذلك من مقال كل منهما في جانب اليهود ولكن يجب لفهم دعوة اضداد اليهود في الجزايرية كما ينبغي ان نحترز من الافراط والغلو في تهديد اليهود بالنفي والاستيصال من الوطن وطرد قسم من البشر وان ننتهي الى الفكرين المبني عليهما اصل تلك الدعوة اللذين اولهما ابطال راس مال اليهود الحالي ومراجعة ما بايديهم من الاموال وثانيهما تحقيق قاعدة هي ان فرنسا للفرنسويين الاصليين وهي مسالة الجنسية الفرنسوية المعروضة بهذه العبارة على الانظار بوجه عام اما اليهود من حيث الاموال واعتقاداتهم كغيرهم من بني ادم وكالنصارى انفسهم ففيهم كثير من الفقراء والمساكين هم احق بالراقة والشفقة من البغض والقسوة والاضطهاد وفيهم اناس اغنياء لهم اموال عريضة بها يفتخرون ويتكبرون على من هو اقل منهم مالا تكبرا لا يطاق تحمله وهولاء يوجد في النصارى ايضا اناس مثلهم في الوصفين المذكورين الا ان اليهود لاتلفى فيهم طبقة متوسطة كالتي نتشرف نحن بوجودها فينا وانما الموجود في اليهود طرفان وليس من ذوي الالوف والملايين اصاغر تجارهم المنكودين الحظ الذين منعوا من التردد في ازقة مدينة الجزاير لبيع بضايعهم بربح لايفيدهم في بعض الاحيان خبزهم اليومي وسايقوا العربات منهم التعساء الواقفون بها في محل

منعزل كالمسجونين لايعدون من ذوى الملايين المتهددين نظام الهياة الاجتماعية والراحة العمومية وتوازن الامم الاوروباوية كمازعم ذلك من تكلم قبلى بقول سر بعض النواب من اضداد اليهود واحزننى انا واثار شفقتى ورافتى ولننتقل الان الى مسالة الجنسية الفرنسوية فنقول اولا اننى مستحسن هذه الصيحة الوطنية (فرنسا للفرنسويين اصالة) ان لم يكن معناها الباطنى عند الناطقين بها هوطرد اليهود من فرنسا واننى اجيب السيد ميلفوا بان اجتهادى كلها مصروفة فى التاكيد على اقرانى فى مجلس النواب بان الحالة اللايقة بالمكلف المدنى اكثر من كل شى سواها هى حسن انقياده للشريعة وطاعته لها فهذا ما اقوله لجميعهم من دون التفات الى احزابهم وهذا ما ادعوهم اليه بالنظر الى ما فى ضمايرهم وها اننى اسالكم عما ياتى هل تعتقدون ان الرجال المجنسين بالفرنسوية من عهد قريب عملا بشريعة سنة ١٨٨٩ هم امثال الفرنسويين القدماء الذين اصلهم من فرنسا عينها ام لا وهل تعدون من امثالنا الطليانيين المجنسين بجنسيتنا الذين ترجمهم لنا فى هذه الايام بعبارة رايقة الرجل الذى انا متاسف على غيبته الان وهو زميلنا السيد موريتو فهم صيادون للحوت اصلهم من ناحية مدينة نابل الطليانية لايعرفون شيا مما يجب عليهم لفرنسا ولكنهم على علم تام بحقوقهم ومنافعهم فيما يخص حرفتهم وهل ترون الاسبانيوليين الذين شاهدتموهم فى عمالة وهران بمثابة الفرنسويين القدماء المتناسلين فى ارض فرنسا خلفا عن سلف وقد خاطبتم اوليك الاسبانيوليين بلغتهم لجهلهم لغتنا فى اعلان ها انى اذكركم بعضه فتاريخه ١٩ مايو سنة ١٨٩٨ وامضاوه الاول سينيور ادواردو درومون ديبوتادو دى ارجل (معناه السيد ايدوار درومون نايب الجزاير) وامضاوه الثانى سينيور فيرمينو فور (السيد فيرمين فور) واطلب منكم ان لا تلومونى ان قصرت عن النطق بهذه الالفاظ الاسبانيولية ولنفحص الان اعداد المتفرنسين لان فايدتها كبيرة ولكن لانذكر جميع الاهالى وانما نخص بالذكر منهم من له مدخل فى انتخاب النواب اعضاء المجالس لان هولاء هم الذين يستجلبهم كل حزب للتغلب على غيره وليس استجلابهم خاصا بالجزايرية بل هو جار ايضا فى فرنسا فنقول ان عدد المنتخبين فى الجزايرية من اليهود ٧٦٠٠ نفس ومن الاجانب المجنسين بالفرنسوية ١٣٠٠٠ منتخب وعليه فالمنتفعون بالامر الدولى الذى مضت عليه من يوم صدوره مدة ثمان وعشرين سنة وهم اليهود عددهم ٧٦٠٠ منتخب والمنتفعون بحكم شريعة لم تصدر الا من منذ تسع سنوات عددهم ١٣٠٠٠ منتخب وهذا داء قد يكون له دواء واول الامور التى استاذن اعضاء المجلس فى الاشارة عليهم به لانه انفع من غيره والحاجة تمس اليه اكثر من مسيسها الى غيره هو ان لايقضى الجزايريون سنتهم العسكرية فى بلادهم بل ينقلون الى فرنسا لذلك فباقامتهم فيها تقوى محبتهم لها ويكتسبون شمايل اهلها ولسد الخلل المشار اليه اعلاه وسيلة اخرى ستدعو الضرورة الى استعمالها وهى النظر العميق فى التجنيس الفرنسوى الذى لامحيد عنه فى الجزايرية للاجانب منذ انقطاع العمل بالفصل الثامن من القانون المدنى فالتجنيس يجرى الان فيها على كل اجنبى استكمل عمره احدى وعشرين سنة ولسان حال التجنيس يقول له انك فرنسوى من اليوم فصاعدا بل مكلف مدنى ولك الحقوق الشرعية والسياسية فضلا عن الحقوق الاهلية وانا ارى ان بين النوع الاول والنوع الثانى من الحقوق المذكورة فرق اجمع عليه افاضل ذوى الافكار العالية من ساير المذاهب ولكن هنا سوال هوانه هل ينبغى بالنظر الى هذا الفرق ابطال ما اعطى من الحقوق سابقا للمجنسين فى الجزايرية او يجب ان تكون الاحكام المطلوب احداثها متعلقة بالاتى دون الماضى اما انا فاخالف اقراننا نواب الجزايرية واقول ان شمول تلك الاحكام للسابق ليس بمناسب لان وقوعه دليل على تعصب وهوى مع ان ضالتنا المنشودة انما هى عمل محفوف بالبصارة والحكمة والعقل ومن النواب من طلب دواء اخر لعلاج ماسطروها انا اشير اليه بايجاز اذ كان من النافع ان يفرز ساير الافكار على منبر هذا المجلس فالدواء المذكور هو ان يكون الوطنيون المسلمون فى الجزايرية من منتخبى نواب المجالس فضلا عمن تجنس بشريعة سنة ١٨٨٩ ولكن ان ساغت لنا الشكاية الان بغلبة عدد المنتخبين من الاجانب فى الجزايرية على عددهم من الفرنسويين فما نقول ان جعل منهم المسلمون وهم اربعة ملايين من النفوس مع ان عدد الاوروباويين لاينيف على اربعماية الف نفس هذا والمسلمون فى الحقيقة لاميل لهم الى ان يكونوا من المنتخبين بدليل قلة عدد طالبى الدخول منهم فى الجنسية الفرنسوية سنويا بحيث ان عدد الراغبين منهم فى ذلك لا ينيف على ٣٠ الى ٤٠ نفسا فى السنة ولا يمنعنا هذا الراى من القيام بواجباتنا للمسلمين حق القيام بل نحن عارفون بما لهم علينا ولكونهم رعايا فرنسويين صارت امتنا من الامم التى لها النفوذ العظيم فى الاقطار الاسلامية ووجوه تصرفنا فيهم وكيفية معاملتنا اياهم ومحاسنتنالهم صيت رنان فى ساير الافاق الماهولة بالمسلمين فهم ينظرون الينا بطرف الاعتبار لا بعين الاهمال والامر كما صرح به على هذا المنبر من ان الجزايرية ارض اسلامية كبرى تقوم فى ملكنا مقام الباب الذى يودينا الى نشر نفوذنا فى بواطن افريقية كلها ولنا ان نفتح ذلك الباب او نغلقه غيران الواجب علينا فتحه لا غلقه ولكن فتحه وبقاوه مفتوحا على اسلوب يعود بالشرف على فرنسا والجزايرية معا متوقفان على ملاطفتنا ومجاملتنا للمسلمين واقامتنا البراهين على اننا فى اعتناء كبير بالمحافظة على ناموسنا والوفاء بعهودنا ولم نر محلا هنا للزيادة فى شرح هاته الافكار اذ هى مذكورة برمتها فى برنامج الوالى العام الذى صادق عليه اسلافنا فى الوزارة ووافقنا عليه نحن ولا يعد منى تذكيركم الافكار المومى اليها رغبة فى قضاء امرذى اهمية كبرى لاننى لم اخرج فيه عما يتعلق بالتصرف الا اننى ازيد عليه ان البرنامج المذكور لايحصل ما قيد فيه من معاملة المسلمين بما يناسبهم ونشر ثروة البلاد الجزايرية حتى تنتهى الى الحد الذى تستحقه بخصب ارضها الا اذا جاهد فى ذلك كل فرد من الاهالى موفقا بنجاح مساعيه وان كان لى ملام على المتعصبين ضد اليهود فليس هو الا انهم الباعثون للمجاهدين فيما ذكر على تعطيل مساعيهم وذلك انهم وعدوهم باجلاء اليهود من الوطن وخيلوا لهم غنيمة من قبيل المحال الحصول عليها وهى اموال اليهود المنتظرون الاستحواذ عليها وها انى مستمر على تسمية اقوالهم دعوة لا الى مذهب واعجب ما فى دعوة اضداد اليهود هو تخييل شىء فى اذهان العوام مثل السراب لا ينتهى اليه ابدا ولو امكن الوصول اليه لكان ذلك اضرارا كبيرا بالتمدن والانسانية

* يا ايها السيد دريمون لقد زعمت امامنا ان الجزايريين قوم حديث عهد بالوجود ومع حداثته له احساسات كاحساسات اهالى فرنسا غيران احساساته تخالف احساساتنا لكون التمدن القديم اخنى بنا اخناء الدهر بالمسنين وقلت ايضا ان هذا القوم الجديد ربما يتمنى انقلابا كانقلاب الامة الفرنسوية سنة ١٧٨٩ حتى ينشرف اسم بلاده ويعظم شانه فتسير بذكره الركبان وقد استدعيته الى الابتداء فى طلب هذا الغرض بانجاز عمل قد وصفت انا رداءته فيما تقدم اما انا فلا ادعو الجزايريين الى ما تدعوهم اليه انت انما اطلب منهم اعادة نظرهم فى تاريخ الامة الفرنسوية التى ذكرت انت ان محبتها راسخة فى قلوبهم والى تذكرهم ان مباشرى انقلاب سنة ١٧٨٩ قد قيدوا فى شرايعنا بحروف من الذهب بل حتى من الدم والاخيرة اجل قدرا واكثر ظهورا من الاولى جميع القواعد المؤسسة عليها هياتنا الاجتماعية الراهنة وهى انقطاع العلايق بين نظام الدولة والنصوص الدينية والجهر بحرية الاديان وتاسيس العدلية والمساواة فى الحقوق الاهلية والسياسية فهذا ما ينبغى للجزايريين تذكره والواجب عليك ايها السيد دريمون ان تذكرهم فيه ولا تقودهم الى وهم لايتحقق والواجب عليك ايضا تنوير اذهانهم وضمايرهم بما لا يعود على البلاد بالخزى والعار وها انا ملتفت الى هذه المستعمرة العظمى ذات السطوة والجمال المهتز لها كل احد المستحقة حب الجميع المشتاق الى العودة اليها كل من راى بهجتها ولو مرة وهى قطر سعيد جوه صاف وارضه كريمة وسكانها ذو لطافة واحسان واقول شاخصا اليها هناك احباب واخوان ثمة رجال قلوبهم خافقة خفوق قلوبنا وافكارهم جايلة جولان افكارنا جازما بانا لو استخدمنا ماهم عليه اخواننا الجزايريون من الاحساسات فى جانب الانسانية والعدل والحرية وطلبنا منهم التسليم فى بعض مناهم العزيزة عليهم والجود ببعض الامور على من يزاحمونهم وذكرناهم فى ان الاجتماع الانسانى يجب فيه معيشة الاقوام متوافقين والتفاتهم الى ما يقرب بعضهم من بعض لا الى ما يفرق بينهم لقابلوا ذلك كله منا بالرضى التام وعملوا بنصيحتنا

* هذا وقد تخلل فصول خطاب سمو السيد ديبوى تصفيقات شديدة تدل على رضاء اعضاء مجلس النواب به ولما رجع الى محل جلوس الوزراء اتاه كثير من النواب وقدموا لحضرته مراسم الشكر والامتنان والتهنية بفصاحته الباهرة وبلاغته الساحرة واصابته الحسنى فى اللفظ والمعنى

الولاة المسلمون

* بموجب امر من سمو الوالى العام يوم ٢٩ دسمبر ١٨٩٨ وقع ما ياتى

* السيد الشريف بن بلقاسم بن الاحرش قايد عرش اولاد يحيى بن سالم فى دايرة الجلفة بقسمة المدية وايالة الجزاير قد انتقل بمثل منصبه الى عرش العبازيز فى الدايرة المذكورة بدلا من السيد بلق سليمان بن محمد المستعفى

---

* بموجب امر صادر من جناب والى عموم الجزايرية فى اليوم ٢٤ من ديسامبر ١٨٩٨ جدد نظام قبيلة العمور من دايرة العين الصفراء فى ايالة وهران فجعلت اربعة اقسام لكل منها قايد كما ياتى

* قيادة الصوالح تشتمل على اعراش اولاد سليمان واولاد عمر واولاد عليات

* قيادة اولاد بوبكر تشتمل على اعراش اولاد عبد الله واولاد قصيب والمذابيح

* قيادة المريدات تحتوى على عرش المريدات

* قيادة اولاد شعمى تشتمل على عرش اولاد شعمى

* وصير عرشا الشرفاء واولاد سيدى تاج مرتبطين بقيادة قصور مغرار التحتانى

* والقيادات الاربع المذكورة مجعولة تحت نظر السيد مولاى بن الميلود قايد قياد العمور وقصور دايرة العين الصفراء

* وقد سمى السيد مولاى احمد بن محمد المشهور بالسيد مولاى احمد بن يوسف قايدا على الصوالح

* والسيد محمد ولد بوزيان قايدا على اولاد بوبكر

* والسيد بوحفص ولد عيسى قايدا على المريدات

* والسيد جلول ولد سليمان قايدا على اولاد شعمى

* واخر مجذوب بن احمد قايد اولاد سيدى تاج واحمد ولد الشيخ قايد اولاد عمر بسبب هذا النظام الجديد

الغاب

الحكومة الجمهورية الفرنسوية

امر وزيرى

* نحن وزير الفلاحة

* بعد اطلاعنا على مطلبته ادارة المياه والغاب من اجراء القانون الخاص بالغاب على اراض دومينية شجراء مساحتها ١٠٣ هيكتارات و ٨٥ آرا كاينة بوطن بلدة وادى المرسى المختلطة من عمالة قسنطينة

والتفاتنا الى الراى الذى ابداه والى عموم الجزايرية فى اليوم ٣١ من اوت ١٨٩٨

والى الفصل الاول من قانون الغاب

والى امر الدولة المورخ باليوم ١٩ من مارس ١٨٩٨ امرنا بما ياتى

* ان القانون الخاص بالغاب سيجرى على اراض دومينية شجراء مساحتها ١٠٣ هيكتارات و ٨٥ آرا معلمة

باعداد ١٧ و٤١ و٤٣ فى خريطة تفسيم الاوطان المعدة للاستعمار فى بلدة وادى المرسى المختلطة من عمالة قسنطينة وتفصيلها كما ياتى

منها ١٢ هيكتارا و٤٠ ارا فى القسم المعلم بعدد ١٧ و١٣ هيكتارا و٤٢ ارا فى بعض القسم المعلم بعدد ٤١ و٧٨ هيكتارا و٣ ارات فى القسم المعلم بعدد ٤٣ وكل ما ذكر بحسب الدلايل المبينة فى الخرايط الملحقة بامرنا هذا وستكون الاراضى المذكورة مرتبطة بغابة بنى ميمون الدولية

* حرر بباريس يوم ١٦ من شهر نوفمبر ١٨٩٨

وزير الفلاحة

* فيجير *

امر وزيرى

* نحن وزير الفلاحة

* بعد اطلاعنا على مطلبته ادارة المياه والغاب من اجراء القانون الخاص بالغاب على اراض دومنية شجراء مساحتها ٧١ هيكتارا وار واحد و٧٠ سنتيارا كاينة بوطن دوارطية من بلدة وادى شارف المختلطة وعمالة قسنطينة وهى الاقسام المعلمة باعداد ١١٣ و٧٨٦ و١٠٩١ و١١٢٥ فى خريطة البحث

والتفاتنا الى الفصل الاول من قانون الغاب والى الامرين الدوليين المورخ اولهما باليوم ١٩ من مارس وثانيهما باليوم ٢٣ من اوت ١٨٩٨

والى الراى الذى ابداه والى عموم الجزايرية فى اليوم ١٠ من سبتمبر ١٨٩٨

امرنا بما ياتى

* ان القانون الخاص بالغاب سيجرى على اراض دومينية شجراء مساحتها ٧١ هكتارا وار واحد و٧٠ سنتيارا كاينة بوطن دوارطية فى بلدة وادى شارف المختلطة من عمالة قسنطينة وهى فى خريطة البحث الاقسام الاتية

القسم المعلم بعدد ١١٣ مساحته ٥٣ هكتارا و٥٦ ارا

القسم المعلم بعدد ٧٨٦ مساحته ٣ هكتارات و٣٠ ارا

القسم المعلم بعدد ١٠٩١ مساحته ٥ هكتارات و٩٧ ارا

القسم المعلم بعدد ١١٢٥ مساحته ٨ هكتارات و١٨ ارا و٧٠ سنتيارا

* حرر بباريس فى اليوم ١٦ نوفمبر ١٨٩٨

وزير الفلاحة

* فيجير *

---

* قسم غير رسمى *

امر

* نحن عمل عمالة قسنطينة

* بعد اطلاعنا على الطلب الصادر من السيد بوناب محمد بن على الملاك وعضو المجلس ببلدة هنشير سعيد المعين لمحل سكنه يوم ٢٣ ديسمبر سنة ١٨٩٨ من نيله من الحكام وثيقة ملكية على عقار الاتى ذكره ارض عروشية قدر مساحتها نحو ٣٥ هكتار توجد بوطن هنشير سعيد فى دوار واد غرارة قريب من دار عساس الطرف ببوصنيب ويحدها من جهة واد الحمام ومن جهة اخرة بشعبة مجاز الحمار والحاصل من جهة ثالثة بشعبة اخرة تسمى مغاريد او مرافيد ومن الجهة الرابعة بمشتة ام الكناش

* امرنا باجراء البحث الجزءى فى شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى ١٨٩٧

* وعينا لذلك البحث السيد شنباق المهندس من ادارة التهنديس

* وامرنا ايضا بان انتقاله الى الموضع المسطور يكون يوم ٢٢ جنفى سنة ١٨٩٩ ليشرع بمحضر من طلب البحث فى تحديد وترسيم العقار وايضا ليقبل مقالة جميع من يدعى اى حق كان له فيه

* وامرنا هذا سيدرج فى ورقة المبشر مطابقا للفصل السادس من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى ١٨٩٧ ويشهر ايضا بالاسواق المعتبرة الكاينة بالعرش وثم اعلانه باللغتين الفرانصاوية والعربية يكون بمحكمة شيخ بلدات هنشير سعيد بقاسطو وعزابة (الممتزجة) وبباب محكمة الصلح بقالمة وايضا بباب محكمة قاضى عزابة وتلك الاعلانات والادراج يوجب على كل مدعى ان ياتى بالحجج المبينة لحقوقه فى العقار الواقع فيه الطلب

* كتب بقسنطينة يوم ٢٣ ديسمبر سنة ١٨٩٨

من عامل العمالة

الكاتب العام

* بيطى *

امر

* نحن عامل عمالة قسنطينة

* بعد اطلاعنا على الطلب الصادر من السيد خزندار عمار بن الحاج مصطفى الساكن بقسنطينة وهو المحل المعين لسكنه النايب فى حق المسميين بن عريوف التومى بن احمد وبن عريوف صالح بن العربى الساكنان بواد سقان المورخ ٢٣ ديسمبر سنة ١٨٩٨ من نيله من الحكام وثيقة ملكية على عقار الاتى ذكره قطعة ارض عرشية تسمى رقعة السوق توجد بدوار راس سقان بلدة واد سقان قدر مساحتها نحو ثلاثة هكتارات يحدها من جهة بن عريوف الطاهر بن حم ومن جهة اخرة بن عريوف الصالح بن العربى ومن الجاهة الثالثة الكواشى بن الحسين ومن الجهة الرابعة بن عريوف محمد بن رواق

* امرنا باجراء البحث الجزءي فى شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ ومايليه الى الفصل ٨ من القانون الشرعى المورخ ١٦ فيفرى ١٨٩٧

* وعينا لذلك البحث السيد سويو المهندس بادارة المهندسة

* وامرنا ايضا بان انتقاله الى الموضع المسطور يكون يوم ٢٢ جانفى سنة ١٨٩٩ ليشرع بمحضر من طلب البحث فى تحديد وترسيم العقار وايضا ليقبل مقالة جميع من يدعى اى حق كان له فيه

* وامرنا هذا سيدرج فى ورقة المبشر عملا بالفصل السادس من القانون الشرعى المورخ باليوم ١٦ فيفرى ١٨٩٧ ويشهر ايضا بالاسواق المعتبرة الكاينة بالعرش كما يعلن باللغتين الفرانصوية والعربية فى محكمة شيخ بلدات وادى سقان وولد العثمانية وشطودان دى الرمال الممتزجة وبباب محكمة الصلح بواد العثمانية وايضا بباب محكمة قاضى واد العثمانية وتلك الاعلانات والادراج يوجب على كل مدع ان ياتى بالحجج المبينة لحقوقه فى العقار الواقع فيه الطلب

* كتب بقسنطينة يوم ٢٣ دسمبر سنة ١٨٩٨

من عامل العمالة

الكاتب العام

* بطيى *

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

من اول شهر ماى الاتى تقبل الاعلانات المراد ادراجها فى جريدة المبشر بالوكالة الافريقية (اجانس افريكين) الكاينة ببطحاء الجمهورية (بولفار دولا ريبوبليك ٦) الجزاير

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه ثم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة القاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك ونصف وان بعث فى البوسطة فرنك و٦٠ سنتيما

(Justice musulmane. — 10 Septembre 1886)

قانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

(Justice musulmane)

ملكية العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و٥ س

(Propriété indigène)

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و١٥ سنتيما

(La Sécurité)

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دولينا

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و١٠ سنتيمات

(Rozier de Linage)

BRITISH MUSEUM AP 30 1901

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,